

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

This document contains a security requirement.

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services
Canada/Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet Box Lunches		
Solicitation No. - N° de l'invitation W0142-15X007/A		Date 2014-08-11
Client Reference No. - N° de référence du client DND		Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier CAL-3-36155 (127)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-127-6251		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2014-07-16
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-08-15		Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ray, Jane		Buyer Id - Id de l'acheteur cal127
Telephone No. - N° de téléphone (403) 292-5318 ()	FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La présente modification 002 vise à apporter l'information suivante dans l'invitation W0142-15X007/A:

AMENDEMENTS:

1. Reportez-vous à la page 19, Annexe "A" Besoin, **2.2 Exigences obligatoires**

À Supprimer :

(2.2.4) Tout ce qui sert à l'entreposage et à la distribution des produits alimentaires doit être certifié conforme à l'analyse des risques et maîtrise des points critiques (HACCP).

À insérer :

(2.2.4) Tout ce qui sert à l'entreposage et à la distribution des produits alimentaires doit suivre les lignes directrices figurant dans l'analyse des risques et maîtrise des points critiques (HACCP).

Questions et réponses :

Q 1 : Concernant la partie 5, « Attestations » de la demande de soumissions, page 9 : il semble que nous n'ayons pas besoin d'inclure une attestation matérielle dans l'offre. Le document pourrait être requis à une date ultérieure, mais pas maintenant, est-ce bien ça?

R 1. Cette demande de soumissions cite l'attestation de contenu canadien (article 1.2 et article 1.2.1) à la page 10 du document. Vous devez préciser, dans la zone fournie dans le document de soumission lui-même, entre crochets, si l'offrant certifie qu'il répond à la définition du contenu canadien. Quelle que soit votre réponse à cette question, cette page doit être renvoyée de pair avec le reste de votre offre. Les autres attestations éventuellement nécessaires seraient fournies avant la délivrance de l'offre à commandes.

Q 2. Concernant la partie de la demande de soumissions touchant l'offre technique, partie 3, page 7, y a-t-il un gabarit joint à la demande de soumissions que je dois remplir pour l'offre technique?

R 2. Non. Il n'y a pas de gabarit à remplir pour ça. L'offrant utilise la méthode qu'il veut pour satisfaire à l'exigence d'offre technique (c.-à-d. document rédigé à la main, dactylographié, sur papier à en-tête, papier ordinaire...).

Q 3. Dans l'annexe « B », Méthodologie d'évaluation, page 24 de la demande de soumissions, l'article 12 stipule que la viande dans tous les sous-marins doit être placée en plusieurs couches de façon telle qu'elle soit bien visible sans qu'on ait besoin d'ouvrir le sandwich. Comme les repas végétariens ne contiennent pas de viande, que fait-on dans ce cas?

R 3. L'article 12 ne s'applique pas aux repas végétariens.

Q 4. Quelle est la différence entre les colonnes «Format requis» et «Format offert» en annexe«C» du tableur Excel joint, dans le deuxième onglet intitulé «BDP sandwich et boîte-repas»?

R 4. Concernant l'annexe «C», le deuxième onglet du tableur Excel intitulé «BDP sandwich et boîte-repas (base de paiement)», la colonne «Format requis» doit contenir le prix de 10

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0142-15X007/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

cal127

Client Ref. No. - N° de réf. du client

DND

File No. - N° du dossier

CAL-3-36155

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

sandwiches, coupés en deux et placés dans un coin à sandwiches (les sandwiches doivent être coupés en deux en diagonale et placés dans un emballage en forme de coin). Si l'offrant propose un format différent parce qu'il ne peut fournir le format demandé, alors, et alors seulement, il doit remplir la colonne «Format offert».

Q 5. Est-ce que je dois, en tant qu'offrant, remplir ou faire quoi que ce soit avec la liste de vérification des exigences en matière de sécurité jointe à la demande de soumission?

R 5. Non.

Les autres modalités et conditions ne changent pas.